

Die Schönheit der SchULaMI T

שׁוּבִי	שׁוּבִי	הַשּׁוֹלָמִית	שׁוּבִי	וְנַחְזֶהָ	בָּךְ	מֶה־	תַּחֲזֹוּ
Schu' Bhl!» „kehre zurück!“	Schu' Bhl!» „kehre zurück!“	HaSchU,LaMI 'T» die SchULaMI 'T ü:Befriedete 1	Schu' Bhl» „kehre zurück!“	Schu' Bhl» „kehre zurück!“	WöNäChäSäH-» und 'wir gesichten*»	Ba' Kh» in, 'dir	TäChäSÜ '» „ihr gesichtet“
ka.!.fs	ka.!.fs	na pk.at	ka.!.fs	ka.!.fs	ka.ft.1p pk.cj	pn.?	ka.ft.2mp

1 a:Erstattunghabende {fs}

בְּשׁוֹלָמִית	כְּמַחֲלֵת	הַמַּחְנִים:
BaSchU,LaMI 'T» in der SchULaMI 'T ü:Befriedete 1	KIMoChoLa 'T» „wirbelnder Tanz von“ wie ~Erkrankung von	Ha,MaChäNa 'jIM» dem „Doppellager“
na pk.pp+pk.at	fs.cs pk.pp	mfd pk.at

מֶה־ יָפוּ	פַּעֲמִיד	בְּנֻעִלִים	בֵּת־	נָדִיב	חֲמוּקִי	יָרֵכֶךָ	כְּמוֹ
MaH-» was,*	JjaPhU'» waren schön sie	PhöÄMa 'jIKh» „Durchpulste*“, deine	BaT-» „Tochter des“ in den „Hinaufgebundenen*“ in den ~Geschlossenen	NaDi' Bh» „Willigen*“	ChaMUQe 'j» „wippende Wölbungen der“ Wippende der	JöReKha 'jIKh» „Hüften“ „deiner“	KöMO'» wie
pn.?	ka.pe.3p	sf.2fs fp.cs	fp pk.pp+pk.at	[na].fs.[cs]	mp.cs	sf.2fs fd.cs	pk.pp

חֲלָאִים	מַעֲשֵׂה	יָדֵי	אֲמוֹ:
ChäLa' i' M» „Geschmeide“ ~Krankheiten	MaÄSse 'H» „Gemachtes der“	JöDe 'j» „Hände des“	ÖMa 'N» „Treunden*“
mp	ms.cs	md.cs	ms

שֶׁרָרָךְ	אֲנִי	הַסֶּהָר	אֶל־	יַחְסֵר	הַמִּזֵּג	בִּשְׁנֶךָ	עֲרֵמַת	חֲטִיִּם
SchoRRe' Kh» „Benabeltes“, deines ~Schalten deines	ÄGa 'N» „Napfgefäß von“ Schutzgefäß von	HaSa 'HaRe» der „Halbmondform“ der Umzwingung	ÄL-» nicht	JäChSa 'R» „es ermangelt“ er schwindet	HaMa' Säg» der „Verhüllung“	BiThNe 'Kh» „Bauch“ „deiner“	ÄReMa 'T» „Haufen von“ ~Listigkeit von	ChiThi 'M» „Weizen {pl}“ ~Verfehlungen
sf.2fs ms.cs	ms.cs	ms pk.at	pk.av.ng	ka.ft.3ms	ms pk.at	sf.2fs fs.cs	fs.cs	fp

סִינֵה	בְּשׁוֹשָׁנִים:
SUGa' H» „weggewendetwerdender“ Schlackenmasse gemachtwerdende	BaSchOSchaNI 'M» in den „Lilien“
kn	mfp pk.pp+pk.at

שְׁנֵי	שְׁרִיד	כְּשֵׁנִי	עֶפְרַיִם	תְּאֵמִי	צִבְיָה:
SchoNe 'j» „zwei der“ beide der	SchaDa 'jIKh» „Brüste“ „deiner“ ~Wegraffenden deiner	KiSchöNe 'j» wie „zwei der“ wie Jahre der	ÖPhaRI 'M» „bestaubten Kitze“	ToÖMe 'j» „Zwillinge der“	ZöBhija 'H» „stattlichen Gazelle“ Stattlichen / ~Schnellgängigen-Jahs
car.md.cs fp.cs	sf.2fs md.cs	car.md.cs fp.cs pk.pp	mp	mp.cs	fs

צִנּוֹאָרָךְ	כְּמִנְדֵּל	הַשֵּׁן	עֵינֶיךָ	בְּרֻכּוֹת	בְּחֶשְׁבוֹן	עַל־	שֵׁעַר	בֵּת־	רַבִּים
ZaWa'Re' Kh» „Hals“ „deiner“	KöMiGDä 'L» wie „Turm von“ wie ~Großgewordener von	HaSche 'N» dem „Elfenbein“ dem Zahn	ÉNa 'jIKh» „Augen“ „deine“ Gequelle deine	BöReKhO 'T» „Stauteiche“ ~Segnungen	BöChäSchBO 'N» in „ChäSchBO 'N“ ü:Berechnen	ÄL-» auf	Scha' ÄR» „Tor von“ ~Schauder/~Haar von	BaT-» „BaT“ ü:Tochter 1	RaBi 'M» „RaBi 'M“ ü:Vielen
sf.2fs ms.cs	ms.cs pk.pp	ms pk.at	sf.2fs mfd.cs	fp.[cs]	na ms pk.pp	pk.pp	ms.[cs]	[na].fs.[cs]	aj.mp na.mp

אֶפֶס	כְּמִנְדֵּל	הַלְבָּנוֹן	צֹפֵה	פָּנִי	דָּמָשֶׁק:
ÄPe 'Kh» „Schnaubendes*“, deines Schnauben deines	KöMiGDä 'L» wie „Turm von“	HaLöBhaNO 'N» dem LöBhaNO 'N ü:Weißer 2	ZOPhä 'H» „nachspähend“ ~überziehend	PöNe 'j» „Angesichter von“	DaMa' SsäQ» „Sackgleiches“
sf.2fs ms.cs	ms.cs pk.pp	na pk.at	ka.pt.ms	mfp.cs	na

רֹאשֶׁךָ	עַלֶיךָ	כְּכַרְמֵל	וְדֹלֶת	רֹאשֶׁךָ	כְּאֶרְנָן	מֶלֶךְ	אֲסוּר
Ro'Sche' Kh» „Haupt“ „deines“	ÄLa 'jIKh» auf „dir“	KaKaRMä 'L» wie der „KaRMä 'L“ ü:Vollschnittflur 1	WöDaLa 'T» und „aufgewundenes Haar“ des und Ärmliches des	Ro'Sche' Kh» „Hauptes“ „deines“	KaÄRGaMa' N» wie „Rotpurpur“ wie ~Weber-Zuteilung	Mä 'LäKh» „Regent“	ÄSU 'R» „Gebundenwerdender“
sf.2fs ms.cs	sf.2fs pk.pp	na ms pk.pp+pk.at	fs.cs pk.cj	sf.2fs ms.cs	ms pk.pp+pk.at	[na].ms.[cs]	ka.pa.pt.ms.[cs] ka.ft.1s

1 a:~Beschnittene Aue

בְּרֵה־טִים:
BaRöHaThi' M» in den „Rinnen“
mp pk.pp+pk.at

Die Liebe, ihr Wachstum, ihre Frucht, ihr Weg

מֶה־ יָפִית	וּמֶה־ נִעְמַת	אֶהְבָּה	בְּתַעֲנוּגִים:
JjaPhi 'T» „warst schön du“	UMaH-» und was,*	ÄHäBha' H» „Liebe“	BaTa.ÄNUGI 'M» in den „Behagungen“
ka.pe.2fs	pn.?	fs	mp pk.pp+pk.at

זֹאת קוֹמַתְךָ	דְּמַתָּה	לְתֹמַר	וְשִׁדְךָ	לְאִשְׁכּוֹלֹת:
QOMaTe 'Kh» „Hochstehen“ „deines“	Da,MöTä 'H» „gleich es“ war gleich / verstille sie	LöTaMa 'R» zur „Palme“ zum ~vollendeten Haupt	WöSchäDa 'jIKh» und „Brüste“ „deine“ und ~welche-Genüge deine	LöÄSchKoLO 'T» zu „Traubenbüscheln“
aj.fs	ka.pe.3fs	[na].mp pk.pp	sf.2fs md.cs pk.cj	mp pk.pp

אֲמַרְתִּי אֵלַיָּה	בְּתֹמַר	אֶחָה	בְּסִסְנָיו	וְהָיָה־	נָא	שְׁדִיךָ
ÄMa 'RTi» sprach ich	BhöTaMa 'R» in „Palme“ im vollendeten Haupt	ÖChäSä 'H» „ich will erfassen“ ich will in Besitz nehmen	BöSaNSiNa 'W» in „Rispen“ „ihren“ im ~dornbuschigen Dornbusch seinem	WöjüHJU-» und „sie werden“	Na' » „doch“	SchaDa 'jIKh» „Brüste“ „deine“ ~Dahinraffen deine
ka.pe.1s	[na].mp pk.pp	ka.ft.1s.k	sf.3ms mp.cs pk.pp	ka.ft.3mp pk.cj	pk.ij, aj.ms	sf.2fs md.cs

כְּאֲשַׁכְּלוֹת	הַנֶּפֶן	וְרִיחַ	אֶפֶךְ	כְּתַפּוּחִים:
KōʾŠchKōLO 'T» wie „Traubenbüschel“ von» wie ~Feuer-Gänzliche von	HaGā'PhāN» dem „Rebstock“ -	WōRe'JaCh» und „Geruch“ des» und ~Geistwindiger des	ĀPe'Kh» „Schnaubenden“* „deines“ Schnaubens deines	KaTaPUChI'M» wie die „Äpfel“ wie die Blasen
אֶשְׁכֹּל mp.cs pk.pp	הַנֶּפֶן mfs pk.at	וְרִיחַ ms.[cs] pk.cj	אֶפֶךְ sf.2fs ms.cs	כְּתַפּוּחִים mp pk.pp+pk.at
וְחִכְךָ	כֵּיין	הַטּוֹב	הוֹלֵךְ	לְדוּדִי
WōChiKe'Kh» und „Gaumen“ deiner	Kōje'IN» wie „Wein“ von» -	HaThO'Bh» dem „guten“ -	HOLe'Kh» „wandelnder“ -	LōDODI'» zum „Freund“ meinem zum Onkel meinem
חִכְךָ sf.2fs ms.cs pk.cj	כֵּיין ms.cs pk.pp	הַטּוֹב aj.ms pk.at	הוֹלֵךְ ka.pt.ms.[cs]	לְדוּדִי sf.1s ms.cs pk.pp
שְׁפָתַי	דּוֹבֵב	שְׁפָתַי	דּוֹבֵב	שְׁפָתַי
SsiPhoTe'J» „Lippen“ der Gestade/Säume der	DOBhe'Bh» „beredend“ ~bärmachend	SsiPhoTe'J» „Lippen“ der Gestade/Säume der	DOBhe'Bh» „beredend“ ~bärmachend	SsiPhoTe'J» „Lippen“ der Gestade/Säume der
שְׁפָתַי fd.cs	דּוֹבֵב ka.pt.ms	שְׁפָתַי fd.cs	דּוֹבֵב ka.pt.ms	שְׁפָתַי fd.cs

יְשָׁנִים:
 jōScheNI'M»
 „Schlafenden“
 ~Altjährigen
 יְשָׁן
 aj.mp

Die Zugehörigkeit, der Weg und die Frucht der Braut

אֲנִי	לְדוּדִי	וְעָלִי	תְּשׁוּקָתוֹ:
ĀNI'» ich	LōDODI'» zum „Freund“ meinem	WōĀLa'J» und auf mir	TōSchUQaTO'» „Streben“ „seines“ -
אֲנִי pn.in.1s	לְדוּדִי sf.1s ms.cs pk.pp	וְעָלִי sf.1s pk.pp pk.cj	תְּשׁוּקָתוֹ: sf.3ms fs.cs
לִּכְה	דּוּדִי	נִצָּא	הַשְׂלָה
LōKha'H» „gehe!“	DODI'» „Freund“ meiner Onkel meiner	NeZe'» „wir gehen hinaus“	HaSsāDā'H» das „Gefild“ -
הַשְׂלָה pgH ka.1.ms	דּוּדִי sf.1s ms.cs	נִצָּא ka.ft.1p	הַשְׂלָה ms pk.at
נִשְׁכִּימָה	לְכַרְמִים	נִרְאָה	אִם
NaSchKI'MaH» ~„wir wollen frühauftreten machen“ wir wollen ~schultern machen	LaKōRaMI'M» zu den „Weinbergen“	NiRĀ'H» „wir sehen“ -	ĪM ob wenn
שָׁכַם hi.ft.1p.k	לְכַרְמִים mp pk.pp+pk.at	נִרְאָה ka.ft.1p	אִם pk.cj
הַנְּצִו	הַרְמוֹנִים	שָׁם	אֶתֶן
HeNe'ZU» ~„Dolden machten sie“ ~zerplustern machten sie	HaRiMONI'M» die „Granatfruchtenden“* die Granatfrüchte/~Erhöhten	Scha'M» dort -	ĀTe'N» „ich gebe“ -
נִצֵּץ hi.pe.3p	הַרְמוֹנִים mp pk.at	שָׁם pk.av	אֶתֶן ka.ft.1s
הַדּוֹדָאִים	נָתַנוּ	רִיחַ	וְעָלִי
HaDUDa'IM» die „Alraunen“ die ~Befriendungen/Kesselkörbe	Na,TōNU-» gaben sie -	Re'JaCh» „Geruch“ ~Geistwindigen	WōĀL-» und auf -
הַדּוֹדָאִים mp pk.at	נָתַנוּ ka.pe.3p	רִיחַ ms.[cs]	וְעָלִי pk.pp pk.cj
יְשָׁנִים	דּוּדִי	צִפְנֹתִי	לִּי:
jōScheNI'M» „altjährige“ ~schlafende	DODI'» „Freund“ meiner Onkel meiner	ZaPha'NTI» verwahrte ich umspähte ich	La'Kh» zu „dir“ -
יְשָׁן aj.mp	דּוּדִי sf.1s ms.cs	צִפְנֹתִי ka.pe.1s	לִּי: sf.{hb.2f}{ar.2m}.s ² pk.pp